

呈
稿

許元愨譯

梅立生校

山
中
日
禱

上海廣學會出版

山中日禱 夫累瑟女士著 許无愁譯 梅立德校

(一九三七年)

一三六面

二角

本書專為那些忙碌疲倦而在默禱時難能集中思索的人們編的。它以“你們要完全，像你們在天上的父完全一樣”作人們靈修的目標，每天用虔誠的信心，去思索每天的日課，俾個人的靈程有所深造，並以這種精神去激發他人。

全書共分三篇，但第三篇又分上下篇，夠六十五日用的靈修材料。每日的功課，先引經文，後加討論，再殿以默禱禱文。是一本個人或團契靈的好書。

Unto The Hills, by S. T. Fraser, trans. by C. J. Hsü and F.R. Millican. (1937) 136 pp. .20

A devotional book, giving a subject, discussion of the subject and a prayer for each day. The main theme running through the whole book is "Ye therefore shall be perfect, even as your heavenly Father is perfect".

A helpful book for those who find it difficult to collect their thoughts for a devotional period each day, and useful also for group work.

(62000)

本書爲廣

學會五十周

紀念叢書之

一由夫累瑟

女士所捐助

特此誌謝

THIS "C.L.S. JUBILEE" EDITION OF
'UNTO THE HILLS"
IS THE GIFT OF
MISS S. T. FRASER

夫累茲女士著

許无愁譯
梅立德校

山
中
日
禱

上海廣學會出版

作者導言——「我要向山舉目」。

爲什麼許多人們都喜歡高山的景緻呢？是否因爲我們的欲望很高，都要仰望崇高偉大的東西呢？我們都愛山景的神祕，一時清晰易見，一時飛雲滿佈，陽光景色，變化萬狀，美妙絕倫。

高山的容態，從不頹唐；常常給與我們以新奇的景色。當我們攀登而上，即可覓得更豐富之生氣。有時雖然有很多雲霧，遮住了山上的景色，但是我們知道在雲霧的幕後，就是牢固強烈而不變的實在。我們就靠這樣的了悟，得以安息。

上帝是實在的中心，而高山則就是上帝本身的表顯。有人詢問一個吸食鴉片的，爲什麼愛吸鴉片，而他的很悲傷的答覆，是說：「這樣，我可以離開實在啊！」我們更多的實在，因爲更多的實在，就是更能親近上帝，更能得到良善的意思。

有些人在我所著靜露（查此書在廣學會早有譯本原名 *Dear of Stillness*）末端的日課當中，得到了幫助。他們要

作者導言——「我要向山舉目」。

一

我用同樣的方法，另外編一本書，專為那些忙碌疲倦而在默禱中難能集中思索的人們之用。我也已經揀選上帝的意思，使他們在日間可以把這種上帝的意思，記在心裏。我們必不宜說研究上帝，那是一個不敬的觀念，一個缺乏謙卑的觀念，我們必須舉目仰視，懇求上帝將其本身顯示出來。馬克多那爾（George MacDonald）說：「使上帝真實有據，是生活中值得奮鬥的事業；知道上帝是宇宙之終始，是萬有之根源，是全能、是仁愛、是喜樂、是盡善、是在一切事物與情況當中無所不在的一位；這樣，就是生命。」

作者將本書內容，分作四部：

（一）聖父——我們看到上帝向舊約裏面的人物，顯示自身，而只有少數的例外。這些人物，生來就不知道主耶穌和聖靈充滿的事，但是他們偉大的生命，無基督徒之名，而有基督徒之實，你有覺得奇怪嗎？他們不知道三位一體的上帝，但是他們由於自己的經驗而很知道上帝的各種性質；這種經驗，是知道上帝的最好的方法。誰能像雅各和大衛那樣懂得赦免的深切和上帝耐心救贖的仁愛呢？誰能比亞伯拉罕和但以理更明白聖靈的內導，更能服從上帝呢？這些人們由於他們靈魂裏內在的經驗，而知道在他們之上的

上帝，在他們之外的上帝，在他們之內的上帝。這樣，豈不就是知道三位一體嗎？他們每個人，都是由於犧牲、服從、敬拜、信心、謙卑、祈禱而發展他們內心的生活。這也是我們今日所必須採用的一個方法。對於上帝，是沒有時間性的，聖靈自天地創始，即覆被於四表，自不必等候肉體中所能看到的上帝的啓示了。每個人依其信心所能接受的，接受上帝的一切。即在上古的時候，已是如此。這些人們，都可以用他們很深邃很完善的方法，教我們了解上帝；尤其是詩篇的作者，他們往往以詩人的技能，用他們不朽的著作，去發表內心的感悟。

(二) 聖子——我們把我們的目光和心神，匯集於主耶穌基督，都要看到主耶穌基督，彷彿是初次得到一個全新式的見象似的。因為他如此偉大，如此奇妙：凡注視他的人，他在每天清晨，總是一位新奇的主。

(三) 聖靈——我們看到聖靈的工作，並且把我們的一切，全部靠託於內在的聖靈。早年的基督教徒，是稱爲「信徒」的。老實說起來，我們現在還夠得上這樣的稱謂嗎？我們有時相信上帝的話，還不如相信最真實的朋友所勸告我們的話，更爲專誠，更爲受

聽，豈不是嗎？假若我們不能進一步相信上帝，至少也要使我們做到那樣的地步，領導我們到於信仰上帝的光榮的地步。上帝是全能，上帝是無限的愛。「凡信他的不至羞愧。」假若這本小冊子，對於我們要有任何的幫助，則我們必須每天用這種信心的精神，去思索每天的日課。

(四)聖靈的果子——我們要對自己誠實查詢，考查聖靈的果子，因為我們要在自己的生活當中，達到真實的地步。我們一切人，都渴望着一個真實的生活，不是要一個半宗教半良善半誠懇的生活。耶穌說：「你們要完全，像你們在天上的父完全一樣。」基督是真理，為什麼向世人要求一件如此不可能的事呢？他給我們這樣的一條命令，是否讓我們明白，要憑我們自己的力量，成爲良善，是如何地沒有希望啊？因爲可怕的自恃自信自重心理，都障礙了我們在靈性上的前進，必須盡數打破，纔能使我們明白耶穌所說「沒有我，你們就不能做什麼」；只有「信的人，萬事都能」。

聖靈的果子，是從上帝中的生活而來的。這是上帝的生命流貫在我們中間的結果，也是我們服從上帝權力的結果，不是由於我們自己奮力爲善的緣故。在意大利的窩爾登

流域各處，有些葡萄樹，長成了碩大的十字架形。等到九月，就結成許多葡萄，成爲一片美麗的景色了。從十字架上，伸出了許多的枝子來，因此，每一滴雨水，每一綫陽光，都被其吸收了。我想這些枝子，當然不覺得那個十字架，然而枝子結起果來，其熱烈生命喜樂的狀態，豈不就是一種基督教生活的比喻嗎？這樣的比喻，是解釋早年教會的喜樂和平安的，即在遭遇逼迫的時期，還是如此呢。他們把自己全部獻給了另外的一位（上帝），把自我與基督同釘於十字架上，因此而得到喜樂，結了果子。我們現在若把生命與基督一同隱藏在上帝裏，則我們所得的結果，也是這樣。

我們或許要想，我們用這本書，完全來查考自己，而不談別的事，未免覺得可惜。若使我們思想對於上帝的服務，思想爲他的天國而服務，那樣豈不更好嗎？爲善是我們所能做的最好的工作，是最有傳導性的。這是我們對於上面的答案。假若我們要幫助人們，我們只能指示他們一種我們覺得必須從上面來的生活。我們對於這種工作，常常失敗。好像孩子拿一塊石頭，丟在河裏，毀損了河水美麗的反映，所以一個小小的自我，小小的矜誇，或是一個嚴厲的論斷，也可以阻擋一個察看我們的行爲的人，並且破壞了

我們全部的工作。服務是光榮的事，但是服務必須從基督所統治的生活而來。必須充滿恭敬和謙卑的態度，必須省察上帝有否用着我們。工作當然需要，但沒有一個靈性的見象，也沒有用處。

當我們應用這些日課的時候，我們可否祈求上帝，使我們成爲真正地良善，因此，我們可以榮耀祂，因爲祂的本身，就是實在的中心。

（譯者按：原文之作者導言，末後尙有兩段，爲本書得到某某人之幫助而表感謝之文。茲略之）

夫累瑟草於英國愛丁堡

第一篇 聖父——全能的上帝

這位上帝，永永遠遠爲我們的上帝，祂必作我們引路的

死時

（詩篇四八篇一〇節）

耶和華的名，是堅固臺，義人奔入，便得安穩

（箴言二八章一〇節）

那時敬畏耶和華的，彼此談論，耶和華側耳而聽，且有記念冊，在祂面前，記錄那敬畏耶和華思念祂名的人。萬軍之耶和華說，在我所定的日子，他們必屬我，特特歸我，我必憐恤他們，如同人憐恤服事自己的兒子

（瑪拉基三章一六——一七節）



第一日

經文 上帝對摩西說：「我是自有永有的。」（出埃及記三章一四節）

上帝是無限的，上帝是永存的。

（一）上帝是不可描摹的奧祕，必人類的言語和了解所不及。

（二）上帝是偉大的本體。我們轉變無常，而祂却常住不滅。我們可寄託在這個絕對的本體當中，如同安歇在磐石之上。

（三）上帝是絕對的完整。是永存，仁愛，智慧，能力，聖潔，公義，良善，真實。我的上帝啊！我的上帝啊！我爲這一切要讚美你。

靜默

上帝啊，我是你所創造的兒女，我只有向你長跪，表示惶恐敬畏崇拜，我不敢懷想其他的一切，現在讓我在你的崇高偉大的光榮裏面，完全忘却我的小我，並且不但爲着你對於我的恩慈，而是爲你自身的自有永有，而崇拜你。天地充滿了上帝的榮耀。願榮

耀歸於上帝。啊！至高無上的上帝啊！

第一篇 聖父——全能的上帝

第二日

總文 上帝是個靈。所以拜祂的，必須用心靈和誠實拜祂。（約翰福音四章二四節）

（甲）上帝是靈，所以我雖到地極，也不能使我和祂相隔，而我的肉體，更不能作為與祂交感的障礙。

（乙）上帝是靈，所以我的感應能力，信仰能力，見象能力，都能幫助我遇見上帝。

（丙）上帝是靈，所以我知道宇宙間主要的事物，倒不是有形的物質，而是視之不見，聽之無聲，更不可以測量或權衡的那些東西。我知道精神以外，物質並不重要，而且是不甚真實的東西。

禱默

我的上帝啊！我感謝你，因為我雖有身體，同時也有靈魂，所以我可以愛你的大靈。在世俗的目光裏，只從物質看到生命，只以有形的東西，來判斷一切，懇求上帝拯救我，使我脫離這世俗的深淵，我願今日把我的身體，貢獻於你，貢獻於看不見的真实

的至高的上帝。

第一篇 聖父——全能的上帝

第三日

經文 主說：「我豈不充滿天地嗎？」（耶利米書卅三章二四節）

充滿萬有者所充滿的（以弗所書一章二三節）

（甲）我只望上帝充滿天上而不充滿地下嗎？我只望上帝充滿善人而不充滿一般平常的人嗎？我只望在宗教修養的時候，上帝充滿了我，在閒空的時候就不然嗎？

（乙）但是我在任何地方，都可以找到上帝，在朋友的笑容裏，在拂面的和風裏，在勇敢的作爲裏，在可愛的日昇和日落裏等等，沒有一處地方，不可以找到上帝，因爲上帝是充滿一切的。

（丙）一位美國的作家說：「假若全部太陽，都集中在我們身上，我們就要被燒死了。所以太陽的力量，是不能也不可以集中的，但是我們在荒草上，在高山上，在白雲裏，都可以看到太陽的力量。上帝也是這樣。你不能在任何一處地方，得到上帝的全部。祂既創造了天地萬物，你就須在萬事萬物上，得到上帝。」

靜默 今日我在什麼地方可以看到上帝？

上帝啊！你充滿了宇宙的一切，在任何地方，都能看到你的榮光，懇求上帝，幫助我，能在不相識的地方，敬愛上帝。最重要的，是讓我在基督裏找到你，因為你在基督裏最爲明顯，我可以常常找到你，敬拜你。

第四日

經文 主啊！你世世代代作我們的居所。（詩篇九十篇一節）

我要永遠住在你的帳幕裏，我要投靠在你翅膀下的隱密處。（詩篇六十一篇四節）

求你作我常住的磐石。（詩篇七十一篇三節）

（甲）上帝作了我們的歸宿，對於我們就有三種重要的貢獻：

（一）供給需要——你們沒有祈求以先，你們所需用的，你的父早已知道了。（馬太福音

六章八節）又腓立比書四章十九節說，我的上帝，必使你們一切所需用的都充足。

（二）憩歇的所在——你當默然倚靠耶和華。（詩篇三十七篇七節）。你們得救在乎歸回

安息。（以賽亞三十章一五節）。我的心哪，你要仍歸安樂。（詩篇一百十六篇七節）

（三）信託的所在——你當在祂面前，傾心吐意，因為上帝是我們的避難所。（詩篇六十

二篇八節）我親近上帝，與我有益，我以主耶和華為我的避難所，好叫我述說你一

切的行為。（詩篇七十三篇二八節）你要以你的訓言引導我。（詩篇七十三篇二四節）

(乙) 一個家庭，若能一心一德，那是最好沒有的了。例如丈夫以妻子的心為歸宿，妻子以丈夫的心為歸宿，孩子以其父母的心為歸宿，整個家庭，又以上帝的靈為歸宿。以永遠的愛愛你（耶利米三十一章三節）。這樣，就可算是地上最好的一個家庭了。

禱

主啊！我把你當作一位不相識的主，只在正式祈禱的時間，纔與你交感，懇求你糾正我這個短處，將你來作我永遠的歸宿，作我永遠的喜樂慰藉，和全生命憩歇的所在。總之，求你作我中心之心罷。

第五日

經文 榮耀的主是誰呢？是萬軍之耶和華，他是榮耀的王。（詩篇二十四篇一〇節）

（甲）上帝是萬軍之耶和華，天上的萬軍敬拜祂，服侍祂，也為我們的腦筋所不能了解，不能想像。

（乙）古代一個帝王的偉大，是以屬僚的數目來測量的。試問我們上帝的偉大，是什麼樣的呢？

（一）忽然有一大隊天兵，同那天使讚美上帝。（路加福音二章一三節）

（二）你想我不能求我父，現在為我差遣十二多營天使來嗎？（馬太二十六章五三節）

（三）我又看見，且聽見寶座與活物，並長老的周圍，有許多天使的聲音。他們的數目，有千千萬萬，大聲說，「曾被殺的羔羊，是配得權柄豐富智慧能力尊貴榮耀頌贊的。」（啓示錄五章一一節）

（丙）天使向亞當顯現，向夏娃顯現，向亞伯拉罕雅各約書亞以利亞顯現；其他，對

於我們的主基督，對於童貞女馬利亞，對於牧羊的人，對於彼得西拉保羅約翰以及抹大拉的馬利亞，亦無不顯現，天使鼓勵人們，譴責人們，拯救人們，並且加添了人們的力量。

靜默

萬軍之耶和華哪，我們想到你的千千萬萬的天使，一體侍候着你，使我如何惶恐敬畏啊！至於你所顧念到的人類，算得什麼呢？這些天使豈不都是服役的神靈，爲那些已經得救的人服役的嗎？求上帝使我愚魯而只信目覩之物的物質主義，不會失去天使服役的奇妙，不會失去這些護衛神靈的慰藉。

第六日

【圖文】因為我們的上帝，乃是烈火。（希伯來書十二章二九節）

你眼目清潔，不看邪僻，不看奸惡。（哈巴谷一章一三節）

聖哉聖哉聖哉，主上帝是昔在今在以後永在的全能者。（啓示錄四章八節）

上帝是聖潔的烈火，是正義的烈火，恨惡罪惡，甚為熱烈。祂是烈火，凡是在我們當中廢棄的東西，能燃燒和應當燃燒的東西，都要給祂的烈火滅絕。祂用祂的烈火，試驗我們的工作，假若我們應以磐石純金建造房屋，却用了野草朽木殘株，則這些經不起烈火的東西，都必歸於消毀，凡是足以毀損祂兒女的靈魂的一切，祂都與以猛烈之反抗，祂不惜以任何犧牲，敵對罪惡，甚至於犧牲了祂的獨生子，去銷毀世界的罪惡。

讓我來默念你的火熱的仁愛罷，你的公義的仁愛罷。

主啊！我看到你恨惡罪惡，我深深羞愧，因為我在世界上，和我自己的生活裏面，都很容易犯罪，奉行一半公義，和些微的小善，就覺得心滿意足了。主啊！願你的

烈火，銷毀我對於罪惡和失敗的知足心，並且把你對於罪惡的痛恨心，賜給與我，和我的同伴。

第七日

經文 耶和華是有憐憫有恩典的，祂不輕易發怒，並有豐盛的慈愛和誠實。（出埃及記三十四章六節）

我從前看到你是一位可怕的上帝，現在看到你是一位可愛的上帝，可以盡心盡意盡力敬愛你，你常常給人們仁厚慈愛的思想，給人們看到你的各樣的奧祕。我在心裏思量，腦筋裏立刻出現了一位猶太的孩子，他生在世界，是在這些話說過好久之後。我也聽到鄉村的拉比，教訓他這些話。他學到之後，就跑到山上，一再思量，然後我看到他的面龐，發了喜樂的光彩，並且用着仁愛的口吻說：「我父」。自從那天以後，他一切所說的，和所行的，都從這個中心的智慧和喜樂發出光輝來。當他長大成人，惟一的欲願，就是要將他最好的東西，與他所愛護的男女，共同享受。「當你們禱告的時候，請說：『我們的父』。」

靜默

上帝啊！我的心充滿了感謝，你對於我是仁厚的，是慈悲的。你爲我受了永久的痛

苦，你充滿了良善和真實。但是上帝啊，我最敬拜你的，是因為你的愛子，教我稱你爲「父」呢。

第八日

經文 只有一位，是你們的父，就是在天上的父。（馬太福音廿三章九節）

父自己愛你們，因為你們已經愛我，又信我是從父出來的。（約翰福音十六章二七節）

你們沒有祈求以先，你們所需用的，你們的父早已知道了。（馬太福音十六章八節）

你們在天上的父，不願意這小子裏失喪一個。（馬太十八章一四節）

誰也不能從我父手裏把他們奪去。（約翰十章二九節）

讓我想一想，耶穌怎樣來到世上。他不是勸上帝愛我們，乃是勸我們相信上帝對於我們永久的仁愛，就是祂的獨生子所表顯的仁愛。

我父上帝啊，幫助我處處想到你的仁愛，就是極端親切柔和赦免的仁愛，也就是你的悲哀和犧牲。求上帝使我對於這個宇宙的大力，毫不置疑，更不使我離開你的仁愛。父啊！我的心胸，同你相比，是如何窄狹，如何可憐啊。但是求父接受我這一點點的敬愛，因為這是我所能獻上的最好的東西。懇求上帝，使我心裏的仁愛愈大愈深，對

於你的敬愛，愈益真切，耶穌基督既爲人類捨棄生命，求主使他教我也愛一切的人類。

第九日

經文 上帝是我心裏的力量。(詩篇七十三篇二六節)

耶和華是我生命的保障。(詩篇二十七篇一節)

讓我很誠懇地問問自己罷：

- (一) 我做一個忠實的朋友或同志，是否能排除自我，深深愛人？
- (二) 我是否能勇敢地忍受悲哀和堅難？
- (三) 假若我所親愛的人，到了危險的地步，我是否能離開他們，把他們交在上帝手裏？

若能這樣，上帝就是我心裏的力量了。

(四) 我是否堅決抵抗試探？

(五) 我是否正把生命作為犧牲的東西？

(六) 我是否正在力求完善，欲在家庭教會和國家當中，做一個良好的分子呢？

若能這樣，上帝就是我生命的保障了。

靜默 讓我來想像上帝的全能罷

我的上帝啊！求你幫助我，使我明白我裏面毫無能力，一切能力都在上帝裏面，只有完全和上帝親近，纔能使我的軟弱，變為堅強。上帝啊，求你將你的能力，灌輸在我裏面罷。我對你愈加追求，你愈成爲我生命和心靈的力量了。

第十日

經文 我是你的盾牌，是你莫大的賞賜。（創世記十五章一節）

亞伯拉罕大公無私地讓羅得選擇地土，羅得就選擇了最好的牧場。他又相信上帝要他獻上他的獨生子，他並不拒絕，就獻上了。後來上帝還了他的兒子，並且賜給他許多許多的牛羣和羊羣。但是他的真實的報酬，還不是那個，而是他所得到的，關於上帝的智識。因此，人們就稱他爲「上帝之友」了。

讓我問問自己：什麼報酬我最喜歡？世上的報酬呢？還是天上的報酬呢？我有覺悟到跟隨上帝服從上帝奉獻上帝，是使我得到上帝的方法嗎？我有相信得到上帝是人類靈魂所能達到的最大的報酬嗎？

靜默自問：我是否正在追求這個報酬？

主啊！認識了你，就是得到了平安和生命，就是一個人最大的報酬，求主使我以獲得「上帝之友」的報酬，爲我主要的志願。只要我能接近我的上帝，就願犧牲一切世

上的獲得，就願犧牲一切目見的成功。

第十二日

釋文 惟獨上帝是我們的磐石，我的拯救。（詩篇第六十二篇二節）

求你作我常住的磐石，你已經發出命令，要拯救我，因為你是我的磐石，我的堡壘。（詩篇第七十一篇三節）

耶和華向來作了我的高臺，作了我投靠的磐石。（詩篇第九十一篇三二節）

（甲）詩篇第十八篇第三十節說：「除了我們的上帝，誰是磐石呢？」在我的生命裏面，是否需要一位上帝，就是可以安置我的重量，可以絕對信託像磐石一樣的上帝呢？

（乙）申命記三十二章四節說：「祂是磐石，祂的作為完全。祂所行的，無不公平。

祂是誠實無偽的上帝，又公義，又正直。」我的靈魂，只能依靠一位完全良善完全真實的上帝。我的上帝，從無錯誤，也不能錯誤，所以我可以將我的生命，安歇在祂上面。

（丙）詩篇第八十九篇第二十六節說：「我的上帝，是拯救我的磐石。」因此，我可以把我的救贖，安安全全地交託在他手裏了。因為「上帝與我同在，還有誰敢反對我

呢？」

(丁)「當我心裏發昏的時候，求你領我到那比我更高的磐石。」(詩篇第六十一篇二節)比我一切的弱點一切的渺小更高，比一切到來的試探和災難更高。

(戊)「你作我堅固的磐石，拯救我的保障。」(詩篇三十一篇二節)上帝是我的磐石的居所。人們往往住在石洞裏，躲避災難，所以我要住在上帝力量當中，得到平安。祂是一個永遠堅固永遠安定的居所。我在祂裏面，纔有生命，纔有行動，纔有真我的存在；祂也常常依照我的需要，來接近我，天下的事物，沒有比上帝更穩固，更安全，更確定了。

第十二日

羅文 願頌贊歸與我們的主耶穌基督的父上帝，就是發慈悲的父，賜各樣安慰的上帝。（哥林多後書一章三節）

主我們的上帝，是憐憫饒恕人的。（但以理書九章九節）

我們不至消滅，是出於耶和華諸般的慈愛，是因爲祂的憐憫，不至斷絕。（耶利米哀歌三章二二節）

耶和華善待萬民，他的慈悲，覆庇他一切所造的。（詩篇第一百四十五篇九節）

祂以仁愛和慈悲爲你的冠冕。（詩篇第一百零三篇四節）

靜默 讓我想一想上帝的慈愛心罷

慈悲的父上帝啊！我感謝你，因爲你在我生活當中，作我憐憫慈愛的父，在那些我所愛的人的生活當中，你也作了他們的父。你對於我們的慈悲，大的小的，不可勝計。主啊，願你赦免我的盲目無知，願你赦免我的負恩忘義，更使我爲着救主基督，爲着你最大的慈悲，而頌贊感謝。

第一篇 聖父——全能的上帝

第十三日

經文 耶和華說，我是近處的上帝，同時也不是遠處的上帝嗎？（耶利米書廿三章二三節）

我在你面前，有滿足的喜樂，在你右手，有永遠的福樂。（詩篇第十六篇一一節）

凡誠心求告耶和華的，祂便與他們相近。（詩篇第一四五篇一八節）

耶和華靠近傷心的人，拯救靈性痛悔的人。（詩篇第三十四篇一八節）

上帝是我們在患難中隨時的幫助。（詩篇第四十六篇一節）

禱默

主啊！你正在我所需要的地方，我不必從事追求，我不必高聲祈求，當我工作的時候，享樂的時候，或是患難的時候，你的仁愛，總是用慰藉的力量，庇護着我，只有罪惡可以把我和你分離，但也不是你離開了我，乃是我的罪所作成的障礙，將你遮掩住了。主啊，你是常在的，你是用忍耐的仁愛等候着的，直到我覺着慘痛的寂寞，再來皈向你的時候，你却還是在我旁邊啊。

父啊！你已經差遣人人目見證據確切的主耶穌基督，到了我們中間，來糾正我的盲目了。願我今天快樂康健，工作玩耍，處處和你同在，得到安全和喜樂。主啊，求你賞賜恩典，使別人可以從我的地方，看到你的恩典。

第十四日

經文

我是醫治你的耶和華。(出埃及記第十五章二六節)

耶和華啊！求你憐恤我，醫治我，因為我得罪了你。(詩篇第四十一篇四節)

禱赦免你的一切罪孽，醫治你的一切疾病。(詩篇第一百零三篇三節)

我要醫治你們背道的病。(耶利米書第三章二二節)

他醫好傷心的人，裹好他們的傷處。(詩篇第一百四十七篇三節)

在這邊與那邊，有生命樹，樹上的葉子，乃為醫治萬民的。(啓示錄第二十二章二節)

有多少男女的人們，外面度着平淡安閒的生活，內心裏面，却在生命的歧途上，寂寞徘徊，受到無限的傷痛呢。有些人，因為他們自己的罪惡，和背道的行為，得到傷痛；有些人又被別人的愚魯和殘忍所害了。上帝啊！你不會離開他們，讓時間去作他們的醫治者，你必會接近他們，把他們從頹喪痛苦的當中，拯救出來。你也將你仁愛的油膏，和興奮的旨酒，注上他們的創痛。這樣，你並不離開他們，你與他們同在，用你的

榮光，照耀他們，直到他們的創痛，恢復全健。我的醫治的上帝啊，若是沒有了你，我們還能做點什麼呢！

醫治的上帝啊！當你醫好我們的時候，我們對於你的感謝，不儘口裏說說就過去，更使我們充滿犧牲的喜樂和平安，可以隨時隨地，把你的恩惠轉授於人，並使我們各盡所能，幫助地上的國，從不止息。

第十五日

經文 永生的上帝，是你的避難所。（申命記第三十三章二七節）

耶和華就是良善，在患難的日子，爲人的保障。（那鴻書第一章七節）

（甲）避難所

（一）上帝是暴風雨的避難所。（以賽亞書第廿五章四節）

（二）上帝是被壓迫欺凌者的避難所。（詩篇第九篇九節）

（三）上帝是患難日的避難所。（詩篇第五十九篇一六節）

（乙）庇蔭

（一）因爲耶和華曾經幫助我，就在你翅膀的蔭下歡呼。

（二）願耶和華照你所行的賞賜你，你來投靠耶和華以色列上帝的翅膀下。（路得記第二章一二節）

章一二節

（三）求你救我，脫離我們的仇敵，我往你那裏藏身。（詩篇第一百四十三篇九節）

(丙) 保障

(一) 你的右手必扶持我。(詩篇第一百三十九篇二〇節)

(二) 求你扶持我，我便得救。(詩篇第一百十九篇一一七節)

(三) 我正說我失了腳，耶和華啊，那時你的慈愛扶助我。(詩篇第九十四篇一八節)

禱默

上帝啊！一個避難所，一個切實了解的心境，對於我如何亟需啊！一個足以掩蓋我自己的生命和疑難的庇蔭，又是如何需要啊！我實在感覺到幼稚渺小恐怖，我要有一種堅強的力量，來扶持我。上帝啊！我從你的地方，已經找到這一切了。

第十六日

禮文 上帝是我的福分，直到永遠。（詩篇第七十三篇二六節）

耶和華是我的產業，是我杯中的分。（詩篇第十六篇五節）

這上帝永遠遠為我們的上帝。（詩篇第四十八篇一四節）

在這個世界裏面，我們是覺得如何不平哪！一個人有許多許多的錢，而另一個却這樣缺少錢財；一個得到許多偉大的工作機會，而另一個却病着不能作工，一個人有許多朋友親戚愛他，而另一個則一個伴侶也找不到。我問：這樣公平嗎？假若這些外面的事物，是包括生命全部，我缺乏了這些，就再沒有別的東西了，這樣，當然是很不公平的。但是上帝是我的產業，是我杯中的分，上帝作了我的朋友（宇宙間最大的朋友），作了我心目中最愛的上帝，會供給我一切的需要。那末無論男女，我都不羨慕了。「我困苦窮乏，而主却顧念我。」（詩篇第四十篇一七節）

靜默

一個少年人，憂憂愁愁地走了，因為他的產業很多。（馬太福音第十九章二二節）
我對於所處的境界，總是喜樂鼓舞，因為「耶和華是我的牧者，我必不至缺乏」。

（詩篇第二十三篇一節）

第十七日

繙文 上帝是我們的引導。(詩篇第四十八篇一四節)

祂要領導你們明白一切的真理。(約翰福音第十六章一三節)

你要以你的訓言領導我。(詩篇第七十三篇二四節)

祂必按公平引導謙卑人。(詩篇第二十五篇九節)

耶和華引領他們走直路。(詩篇第一百零七篇七節)

祂帶領他們經過深處，如同經過曠野。(詩篇一百零六篇九節)

祂穩穩妥妥地領着他們，使他們不至害怕。(詩篇第七十八篇五三節)

上帝若領導我進入祂的真理，則我就沒有錯誤的思想了；按照祂的訓言，則我就不會作成錯誤的計劃了；按照公平，則我就可以有正當的決斷了；經過深處，則我可以在憂患中獲得安慰了。上帝要領導我，使我得到正當的途徑。

靜默 讓我安息在你的領導裏罷

主啊！幫助我每天做一件主要的事情，就是在任何事情上，都能認識到你的旨意。

第十八日

經文 我是伯特利的上帝，你在那裏向我許過願。（創世記第三十一章一三節）

我的上帝啊！凡是關於一切地方，一切誓願，以及其他足以影響我靈性生活的一切，你都牢牢記在心頭。你在伯特利告訴雅各，說天地如何接近，中間只有一條光明的梯子呢。雅各在伯特利，也向你許了願，你也曾經對他作了應許。我呢，也有我的聖所，在那裏與你相遇，並且起誓跟從了你，主啊我感謝你，有時甚至忘却了你，而你卻沒有忘記對於你寶貴的誓言。你也由於我一切的失敗，而相信了我。

禱默 讓我用你的忠誠來安慰我自己罷

上帝啊，求你赦免我的違誓，求你赦免我的善忘。我往往興奮之後，繼以冷心。求上帝赦免我。今日我爲你的赦免的仁愛祈求，願你幫助我從新來遵守我的順服的誓言：
置俯求信誓於汝之恩座兮，

我祖之上帝，

子孫萬世之上帝。

第一篇 聖父——全能的上帝

三七

第十九日

經文

那應許我們的，是信實的。（希伯來書第十章二三節）

耶和華是良善正直的。（詩篇第二十五篇八節）

主所應許的尙未成就，有人以爲總是耽延，其實不是耽延，乃是寬容你們，不願有一人沉淪，但願人人都悔改。（彼得後書第三章九節）

耶和華照着一切所應許的，賜平安給他的民，一句都沒有落空。（列王紀上第八章五六節）

耶和華是他的產業，正如耶和華你上帝所應許他的。（申命記第十章九節）

耶和華照著所應許的，賜智慧給所羅門。（列王紀上第五章一二節）

現在耶和華成就了他所應許的話，使我接續大衛，坐鎮以色列的國位。（列王紀上第八章二〇節）

我又何必細說呢？若要一一細說那基甸把拉參孫耶弗他大衛撒母耳和衆先知的事，時候就不夠了。他們因着信制服了敵國，行了公義，得了應許。（希伯來書第一章三二——三三節）

看那坐着的，好像碧玉和紅寶石，又有虹圍着寶座，好像綠寶石。（啓示錄第四章三節）

靜默 讓我靜靜地想念你的信實罷

我是否真實盼望上帝遵守祂的應許呢？還是對於上帝的說話，繼續懷疑，繼續畏懼，覺得好像是妄人的話語一樣呢？上帝是真理，主啊，我由於我的卑微，我的艱難，而相信了你的應許，即使經過長久的等候，我也不灰心，因為你是信實的。你的話語，就是真理。

山
中
日
誌

第二篇 聖子

上帝愛世人，甚至將祂的獨生子，賜給他們，叫一切信祂的，不至滅亡，反得永生。（約翰三章一六節）

道成了肉身，住在我們中間，充充滿滿的有恩典有真理。（約翰一章一四節）

她（馬利亞）就生了頭胎的兒子……放在馬槽裏……忽然有一大隊天兵，同那天使讚美上帝，說：「在至高之處，榮耀歸與上帝，在地上，平安歸與他所喜悅的人。」（路加二章七—一四節）

凡認識我的，也就認識父了。（約翰一四章七節）

那沒有看見而信的，就有福了。（約翰二〇章二九節）

第二十目

題文 我日日爲祂所喜愛，常常在祂面前踴躍。(箴言八章三〇節)

這是我的愛子，我所喜悅的。(馬太三章一七節)

這是我的愛子，你們要聽他。(馬太一七章五節)

這恩典是祂愛子裏所施給我們的。(以弗所一章六節)

上帝是愛。祂愛祂的獨生子到如何程度，我們實在難得想像。總之，我們最深刻的愛，若和天父最熱烈最動人的神愛相比較，只不過是極纖細的一點罷了。我們所愛的那些人，若真正成了我們自身的一部，則上帝與基督的聯合關係，更當深沉幾倍呢！

譯註 讓我來認清這個偉大的仁愛罷

仁愛的主宰喲！你甚至將你的獨生子，賜給我們，奇妙如此，驚異如此，真使我們噤口無言。我們不能用什麼話來感謝你，只有完全將我們自己飯服於你，只有接受你的獨生子，作爲我們的救主，纔可以表示出我們的感謝。我用我謙卑的虔誠，崇高的仁

愛，和最深刻的感謝，接受救贖的福杯，就是藉破碎天父心肝而賜給人們的救贖杯。

第二十一日

經文 上帝愛世人，甚至將祂的獨生子，賜給他們。（約翰三章一六節）

叫人都尊敬子，如同尊敬父一樣。（約翰五章二三節）

你相信上帝的兒子嗎？現在和你說話的，就是他。（約翰九章三五—三七節）

多馬說：「我的主，我的上帝。」（約翰二十章二八節）（而耶穌就接受了他的敬拜）

我們可以從四方面，看到耶穌基督的神性：

（一）在古今中外的歷史上，從來沒有看到一個人，其道德有如耶穌那樣的完全；除上帝之外，耶穌的良善，與其他一切良善較，彷彿是平地凸起的丘陵，比之西馬拉亞山的埃佛勒斯峯。

（二）不但從天上有聲音說，「這是我的愛子，」而且我們也可以在基督的一生當中，看到他的內心生活，與上帝獨一無二的關係。他叫人們禱告說：「我們的父」，但是他並不和他們一同禱告，他常說「我父」或「你父」。耶穌復活之後，對馬利亞

說：「我要昇上去，見我的父，也是你們的父，見我的上帝，也是你們的上帝。」
(約翰二〇章一七節) 這明明是兩種各別的關係。耶穌與上帝的關係，是一統而聯貫的，世人對於上帝，是被創造的，是被揀選而為兒女的。

(三) 因為耶穌是上帝的兒子，是上帝的承繼者，所以他就主管了天父的產業。他對於海濤暴風，發號施令，行走海面，如履平地。使鮮活的無花果樹枯萎，使麪包和魚的數目，憑空增加。

(四) 我們知道耶穌在世界上所做的事，正是我們希望上帝所做的。他赦免罪惡，慰藉哀悲的人，引導人的思想，治療人的疾病，並且使世人復活。

靜默 心裏默禱存着感謝的心敬拜上帝

第二十二日

繼文

只有一位上帝，在上帝和人中間，只有一位中保，乃是降世爲人的基督耶穌。（提摩太前書二章五節）

他務必樣樣像他的弟兄，藉以證明他是一位慈悲的大祭司，並且是一位對上帝忠誠服務的人，於此就可赦

免人們的罪惡。（希伯來書二章一七節）

道成了肉身。（約翰一章一四節）

（甲）我們的主，乃是全人類的模範，他是每個民族，每個時代，每個階級，每一類人的模範。凡在我們當中所有完美的天性，在耶穌裏面無不全備，並且合併在一起了。

（乙）他是一個真正的人，他由馬利亞出生，長成，在世上工作，遭遇試探，喜樂，悲苦，愛戀，痛哭，死亡，無不和常人一般。

（丙）他是人類充滿神性的最完全的榜樣，我們在耶穌當中，纔可以認出我們的真我，認出我們的理想人物。

（丁）他與我們的區別，只有無罪與有罪，完全與不完全，普遍與局部的區別。

靜默 讀我來想念這位理想的人物罷

主啊！我在你當中，看到人性中奇妙的救贖。你不直到那完全的地步，像天使可以完全一樣，却必經過奮鬥，禱告，犧牲；經過劇烈的試探，和一般常人所必須經過的一樣。榮耀歸與主！人子啊，我們是你的兒女，願與你的生活，連成一氣，使我們造就新人，就是你願我們實現於世界的新人。

第二十三日

經文 他名稱爲奇妙。(以賽亞九章六節)

他們心裏十分驚奇。(馬可六章五一節)

從來沒有像他這樣說話的。(約翰七章四六節)

衆人都驚奇，歸榮耀與上帝，說，我們從來沒有見過這樣的事。(馬可二章一二節)

人們看到耶穌，只是敬畏。因爲耶穌的作爲，言語，及其平日的的生活，對於他們，總是奇妙。

(一)請看耶穌的門徒，整整打了一夜的魚，沒有打到，十分懊喪，預備回家了。耶穌叫他們到水深之處，下網再打，結果，就圈住許多許多的魚，連網也險些裂開了。因而彼得就俯伏在耶穌膝前，說：「主啊！請離開我，我是個罪人。」(路加五章八節)

(二)請看彼得雅各約翰三人，在山上看到耶穌發光，像明燈照耀，他的衣服，也變爲光亮，他的聖潔，他的犧牲，映射身外，就是榮光，使他們多麼驚異啊！在那時候，

他豈不很可與摩西以利亞同進上帝的國嗎？然而他爲我們的緣故，情願留在世上釘十字架。（馬可九章二節）

（三）請看那些來到園裏捉拿耶穌的兵士。他們看到耶穌的臉，向着他們，充滿着接受十字架的榮耀，他們就驚懼萬分，就退後，倒在地上了。（約翰一八章六節）

（四）就是粗暴的羅馬兵士，看到他這樣死法。也不禁以敬畏的語氣說：「這人真是上帝的兒子。」（馬可一五章三九節）

靜默

聖哉聖哉聖哉！至高的上帝，使人悚然起敬，更是和愛可親。上帝啊！我崇奉你，我敬拜你。

第二十四日

經文 只有一位，是你們的夫子，就是基督。（馬太二三章八節）

你們稱呼我夫子，稱呼我主，你們說的不錯，我本來是。（約翰一三章一三節）

他告訴你們什麼，你們就作什麼。（約翰二章五節）

基督和他所說的話，是不得分離的，而且對於上帝的信心，只有服從的時候，纔顯出他的真實來。到了末日，我們要根據是否實行上帝的意志而受審判。

我是否時刻服從上帝的命令，正像一個完全的僕人所應當服從的一樣？還是對於祂的命令，仍舊要責問，要猶豫，要選擇呢？當我讀到登山寶訓的時候，我是否把基督所說的一切，解作「大要」，還是以祂爲直接的誠命，毫不疑惑地服從呢？我有讓我的光照耀嗎？我是否寬容？我是否貞潔？我是否大度？我是否毫不誇張？我有否論斷人？我有否騰告？這一切，都是上帝對我所發的命令。當上帝的聲音在我良心裏發號施令的時候，我有強辯是非嗎？還是毫不疑惑地服從呢？

靜默 讓我記着，那命我爲善的，却爲我背了十字架呢。

主啊！你的命令，都是愛的命令，都是爲我的至善而發的。求主幫助我，今天對於主耶穌基督每一句話，都會毫無疑義地心悅誠服地服從。我願不儘像兵士一樣，只因責在服從，方事服從，更願在至愛之中，服從我靈魂所歸的上主。

第二十五日

經文 他曾經凡事受過試探，與我們一樣，只是他沒有犯罪。（希伯來四章一五節）

他自己既然被試探而受苦，就能拯救被試探的人。（希伯來二章一八節）

我們知道耶穌爲着世界的使命，曾經在曠野裏戰勝三個很大的試探：

(一) 引誘他用大力滿足人們的飢餓。就是藉改良社會的方法，賺得人們的擁戴。

(二) 引誘他作百姓的王，並且可用他的大力，統治人類，克服世界，這又是一個倚仗人力的方法。

(三) 引誘他顯示各種妙跡奇觀，強迫百姓，乃是一個輕信的方法。

這些劇烈的試探，他都一一克服了。他慎重地選擇緩緩勝過世界使牠皈向上帝的方法。就是藉自我犧牲仁愛和十字架去勝過世界，使牠皈向上帝。

禱默 讓我認着我們的主，從來沒有向試探風服過一次。

主啊！你戰勝劇烈的試探，你也向自我得勝。我爲此而敬拜你。誰能使我們堅強有

力，得勝我們的試探呢？啊！只有試探的得勝者，只有我們的主了。

第二十六日

經文 卽基督也不求自己的喜悅。(羅馬書一五章三節)

我常常祇所喜悅的事。(約翰八章二九節)

(甲)在這個世界，沒有一個人比耶穌基督的人格堅強了。但是他終身實行天父的意志，說天父所說的話，做天父要他做的事。這就是一種深不可測的自我皈依。

(乙)耶穌是愛好露天生活的，他喜歡在露天散步爬山，也喜歡在照着陽光的湖水上搖船。但是他仍舊用許多時間，到穢臭不堪的地方去醫病。有一次，在房子裏擁滿了人，連門前都沒有空地，有人竟把耶穌所在的房子，拆通屋頂，把一個癱子絕了下來，求耶穌醫治。他常常弄到喫食的時間都不夠。

(丙)他愛好良善，厭惡罪惡，但是他仍舊和罪人同食，因為他們需要他。

(丁)他是世界上最高潔最精緻的人，但是他和捕魚的人，一同度了粗蠻的生活。像彼得是慣於詛咒起誓的，還有些人，是不洗手喫飯的。他就爲他們辯護。這是對的，因

他不像我們，他和那些手不潔的人一同生活，還不覺得什麼，只有和心裏不潔的人在一處，那纔可怕得多了。但是每天和他們在一處，豈不又是一種犧牲嗎？

(戊)他要傳授一個最大的使命，需要靜默的工夫。但是他很少有工夫靜養。當他帶着幾個人離開衆人，衆人就跟着他們去。他並不向他們表示不耐煩，他只是歡迎他們，教訓他們。

(己)最後，當着那最偉大的一剎那來到了，他就被釘於十字架上，禱告說：「我父啊！倘若可行，求你叫這杯離開我；然而不要照我的意思，只要照你的意思。」他摒斥自我，已經到於極頂的程度了。

靜默 主啊！在我裏面，也有你的無我的精神嗎？

第二十七日

【經文】忽然起了暴風……耶穌在船尾上枕着枕頭睡熟了。（馬太四章三七—三八節）

有一個長大麻瘋的，來拜他說：「主若肯，必能叫我潔淨了。」耶穌伸手摸他，說：「我肯，你潔淨了

罷。」他的大麻瘋就潔淨了。（馬太八章二—三節）

他因那擺在前面的喜樂，就輕看羞辱，忍受了十字架的苦難。（希伯來一二章二節）

（甲）耶穌啊！請賜給我你的勇氣罷。你在孩子的時候，就離開家，逃到很遠很遠的埃及去，也不怕你國中的大官吏，大文士，在聖殿中聽講發問，研究深奧的問題。我有這樣的勇氣嗎？

（乙）耶穌啊！賜給我道德上的勇氣罷。你不怕法利賽人和教會的領袖，說：「你們這假冒為善的人啊。」然而我們呢，對於那些偽君子，常常保守緘默，且往往以他們所做的為慈善的行爲，卻忘記如何阻擋了天國的實現啊！

（丙）耶穌啊！我看到你趕出聖殿裏做買賣的人，使我也勇氣，不惜以任何的代價

去糾正錯誤的行爲嗎？

(丁)耶穌啊！你把你的大勇賜給我罷。你在客西馬尼禱告，想到忍受十字架，心裏極其傷痛，恐懼異常，以致汗流如血。你怕道德上的失敗，結果純潔無瑕；你怕肉體上的痛苦，究竟克服了一切，說：「不要成就我的意思，只要成就你的意思。」那是一種最大的勇氣。耶穌啊！我也有真正的勇氣嗎？有那克服恐懼的勇氣嗎？

禱默

主啊！我要爲着你的勇氣，虔心敬拜你，並且懇求你也賜給我那種克服恐懼的勇氣。

第二十八日

經文 我的意念，非同你們的意念。（以賽亞五十五章八節）

我怎麼聽見，就怎麼審判，是公平的。（約翰五章三〇節）

（甲）對於金錢的判斷——我們羨慕那些有錢的人嗎？耶穌却可憐他們，說他們的生
活好像是很困難一般。他勸告那年青的富吏，去變賣一切所有的，分給窮人，這樣，就
不至於摧殘他的靈魂，喪失他的靈魂了。

（乙）對於兩性的判斷——當一個犯罪的婦女，拉到耶穌面前，耶穌就低下頭來，忍
受她的羞恥，然後把自己高舉，宣稱肉體的罪惡，男女相同，罪惡的責任，亦男女相
等。

（丙）對於國家的判斷——耶穌看見拿但業（Nathaniel），就指着他說：「看哪！這
是個真以色列人，他心裏是沒有詭詐的。」（約翰一章四七節）我們當中，那一位希望做
一個沒有詭詐的真正的以色列人呢？但是耶穌所見到的，更爲深沉，他看到不詭詐是以

以色列真正的民族性，不是由於數百年的逼迫而造成的。耶穌了解以色列民族如此澈底，那末猶太人應當如何愛護耶穌呢。

(丁)對於宗教信徒的判斷——法利賽人常去會堂聽道，外表的生活，既合法，又良善，但是耶穌爲要愛護他們的靈魂，當面揭破了他們的虛偽，希望他們看到真實的自我，救起他們墮落的靈魂，說：「你們好像粉飾的墳墓，外面好看，裏面却裝滿了死人的骨頭，和一切的污穢。」(馬太二三章二七節)

(戊)對於仁愛禮物的判斷——當一個女人拿一瓶極貴的香膏澆在耶穌頭上，猶大說：「何用這樣枉費呢？」耶穌說：「她在我身上作的，是一件美事。」

靜默 讓我常常詢問：這件事情在基督是如何判斷的。

主啊！我懇求你，在一切事上，賜給我一個準確的判斷罷。

第二十九日

【經文】主啊！你若早在這裏，我兄弟必不死。（約翰二一章二一節）

先生，求你趁着我的孩子還沒有死，就下去。（約翰四章四九節）

什麼是在患難中安慰我們的東西呢？豈不是仁愛同情和援助嗎？我們各人都有一個內心奧祕的所在。無論何人，不得而知。但是大多數人，對於這個奧祕的所在，正覺得需要慰藉呢。而且除上帝之外，人人都不能作我們的慰藉者，因為我們所需要的，是內心的慰藉，用外表的方法去慰藉，是不行的。所幸我不必像馬大這樣說：「主啊！你若早在這裏，我兄弟必不死。」或是像那憂慮恐懼的父親說：「求你趁着我的孩子還沒有死，就下去。」所幸我主與我非常接近，比我所知道的，還要接近。主是我在患難中很愉快的援助。

【經文】讓我來親近我的慰藉者罷

耶穌哭了。他們所受的一切傷痛，耶穌都是受到的，而天使就來到他跟前，拯救

他們(約翰一章一—四五節)

當一個母親把手腕圍住了她的幼孩，他的嗚咽啜泣就停止了。

主啊！你走近了你在患難中的兒女，加之以仁愛的熱忱，直至他們的心境，得到平安寧靜堅強。

主啊！當你握住了我的手說，「我也悲痛。」則天下就沒有悲痛爲我所受不住的了。

第三十日

耶穌的生活，原是真善美之合一體，是代表世間美德之完整的。現在就把我們所想到的，分作十項，來列舉一下罷。

(一)仁愛——有一個門徒，是耶穌所愛的，側身挨近耶穌的懷裏。(約翰一三章二三節)

(二)忠實——他既然愛世間屬自己的人，就愛他們到底。(約翰一三章一節)

(三)同情——耶穌哭了。猶太人就說：「你看他愛這人，是何等懇切。」(約翰一章三五節)

(四)諒解——耶穌看出他們心中的議論。(路加九章四七節)

(五)興趣——使徒聚集到耶穌那裏，將一切所作的事，所傳的道，全告訴他。(馬可六

章三〇節)

(六)關懷——但我已經爲你所求，叫你不至於失去信心。(路加二二章三二節)

(七)感激——我在磨煉之中，常和我同在的，就是你們。(路加二三章二八節)

(八)公義無私——我就是。你們若找我，就讓這些人去罷。(約翰一八章八節)

(九)赦罪救人——你們可以告訴他的門徒和彼得說，他在你們以先往加利利去，在那裏

你們可見他，正如他從前所告訴你們的。(馬可一六章七節)

(十)將來的備辦——我去，原是爲你預備地方去的。(約翰一四章二節)

主啊！我敬拜你，爲着那種奇妙的仁愛，爲着你對於有罪的缺陷的世人，維持堅實的友誼，而敬拜你。我有種種罪惡，種種軟弱的地方，我要把我自己放在耶穌的心上。

主啊！我如何十二萬分地需要你的垂顧啊！我感謝你，在你心裏有仁愛的空地，還有爲我的空地呢。

第三十一日

經文 我乃稱你們爲朋友。(約翰一五章一五節)

我們的主，是世界上最完全不過的朋友，他尋找朋友，要他們與他同在，他也信託他們。

(一)他們的愛心幫助了他——當他處於最危險的時候，馬大用她質樸的愛心，給耶穌預備筵席，這雖然增加了他的危險，而他却接受了她的美意。那天馬利亞在耶穌眼上，看到他傷痛的影子，就放開她的工作，走到耶穌腳前，坐着聽他講道，起了絨默的同情。她豈不是沒有同耶穌說話的時間嗎？耶穌豈不是沒有對她說到他將來的死嗎？所以馬大打斷了馬利亞的話語，使她沒有機會把她所感覺到的，告訴耶穌。她就用香膏抹耶穌的腳。耶穌說：「她是爲我安葬之日存留的。」這豈不明明告訴了她，說他懂得馬利亞的作爲，而且她的愛心幫助了他嗎？

(二)他相信他們表顯在一切事物上的愛——當彼得三次不認主之後，我們總以爲復活的

基督，必要問：「彼得，你覺得抱歉嗎？」但是他偏偏這樣問：「彼得，你愛我嗎？」彼得表示了他的虔誠，耶穌就信託了他，回答他說：「那末請你幫助別人並且愛我罷。」

慈悲的救主啊！我願做你的朋友，糾正我一切的失敗，多多顧慮到你的旨意，少打算我自己的憂慮和需要，分擔你失却兒女的哀痛，並且靜聽你自己向我所說的一切。

第三十二日

經文 他被掛在木頭上，親身擔當了我們的罪。(彼得前書二章二四節)

今天讓我們思索一下，基督之釘在十字架上，不但有其肉體上之疼痛，而且有其精神上之苦惱，肉體的疼痛，倒不過是外表的象徵而已。

(一) 荆棘的冠冕——在基督頭上的許多傷痕，表示基督對於人類自私卑鄙殘忍庸俗的思想，是如何地悲痛。這種思想，或許也是我所有的。

(二) 釘穿了的肋旁——這表示人類的冷酷，及其對於基督的暴亂，對於同儕的殘忍。或許也是我的缺乏仁愛，如何裂穿了上帝的心肝啊！

(三) 釘穿了的手——這表示上帝爲了人們的手要犯罪作惡，而受苦難，因爲人們的手握住了不應握的，捨棄了應當牢牢握住的，並且做出許多不聖潔的事來。而我的手，也是這樣嗎？

(四) 釘穿了的足——這表示人們走錯了路的腳，也給與上帝許多的痛苦。因爲走錯了地

方，所以爲基督出差而遭失敗，爲人羣服務而遭失敗。試問我的脚有走錯了路嗎？

靜默

讓我靜靜地想一想，基督如何愛我，竟把他自己給與了我。

神聖的救贖的仁愛的主啊！我看到你的傷痕，就知道我的罪惡，使你得到可怕的苦痛。主啊！教我恨惡罪惡，懼怕罪惡，教我暗暗思想，愛人如己，實踐基督的教訓，這樣，纔不致使我主釘上十字架。

第三十三日

十字架的意義，是和上帝的愛一樣深刻的，我們只能得到這個大犧牲的一瞥罷了。

(一) 基督以他自己的身體，忍受了我們的罪惡——世界的罪惡，即普通一般人所謂「輕微罪惡」，如忿怒，嫉妬，卑鄙，涎羨，陰惡等等，都使基督釘上十字架。若使我們看到基督受苦，就會使我們恨惡罪惡的話，則我們就開始得救了。

(二) 基督忍受了罪惡的懲罰——罪惡常常使人們進入黑暗，並與上帝分離的。耶穌經過幾小時的苦痛之後，神經摧毀，就覺到十二萬分的黑暗，於是大聲喊着說：「我的上帝，我的上帝！為甚麼遺棄我。」他由於我們的罪而受懲罰，不是由於他的罪，因為他是純潔無瑕的神子。

(三) 基督宣告上帝赦免罪惡——當基督忍受罪惡，至於最後的一剎那，他從羅馬的兵士而看到犯罪作惡的全世界。於是就向上帝禱告說：「父啊！赦免他們。」耶穌和天父的精神是一體的。所以就對人類證明了天父的仁愛，和天父的赦免。基督藉着他

的十字架，指示出人類的罪惡，若不是上帝代受痛苦，爲之赦免，是決不能赦免的。

靜默 我相信罪惡的赦免

主啊！我今天看到你的十字架，就使我恨惡罪惡，我願謙卑自信喜悅地接受你的寬宥，我藉着你的十字架，而得到救贖，我也爲着你的十字架，而敬拜你。

第三十四日

經文 基督已經從死裏復活，是在已經睡熟的世人當中清醒過來的第一個人。死既因一人而來，死人復活，也是

因一人而來的。在亞當裏衆人都死了，照樣，在基督裏，衆人也都復活。（哥林多前書一五章二〇—二二

節）

（甲）基督復活，作了上帝之子，作了生命之主，得到永生，得到凱旋，證明有正義和仁愛的精神，也就有力量。所以死亡不能執住他，他却廢除了死亡，使死亡盡失其權力。

（乙）基督復活之後，還是帶着釘子的痕迹。復活，在上帝救贖工作的效能上，在罪惡的赦免上，是一個印記，是一個可靠的保證。

（丙）基督復活之後，仍舊是一個人，而且是世界模範的人物。「在耶穌基督裏，靈魂與肉體聯合，成爲一個完全的人，勝過最後的死亡的刑罰，而復活了。」他經過復活改變，然而仍舊是基督；他有新的力量。然而仍舊愛他的門徒，想念他們。他的復活，

是一切信他的入行過死蔭的幽谷後所要得到生命的一種應許（他把死亡變成幻影了）。

（丁）基督的復活，是表示可與基督聯合而得到新生命，是一種再生而有力量的生命，是可以在此時在此地立即開始的一種新生命。

基督得勝，

克服死亡；

死亡克服，

人類自由。

第三十五日

顯文 他(基督)是永遠活着的。(希伯來書七章二五節)

看哪！我曾死過，現在又活了。(啓示錄一章一八節)

在我想念基督死亡的時候，豈不十分喜樂這位生存的主嗎？今天我要想到：基督復活之後，他向馬利亞顯現，向多馬顯現，向自己的門徒數次顯現，向兩個行路的人顯現，在提比利亞海邊，向衆漁人顯現，最後還在五百多弟兄前面顯現，證明他自己真是復活的。主說：「魂無骨無肉，我是有的。」他還把手和肋旁指給他們看。

主啊！你向你的教會顯現，向五百多弟兄顯現，在以馬忤斯與衆信徒舉行聖餐，這我都容易了解，但是你復活之後，顯現在我們所謂社會的服務上，使那些疲乏飢餓的人，得衣得食，這對於我却是一個奇妙的思想；還有，我看到你眷戀傷心的婦女，赦免急難中離棄你的門徒，而且信託了他。對於爲困惱所纏繞的人們，消除了他們的困惱，對於疑惑主是否生存的那位多馬，也進了閉着的門，消釋了他的疑慮。這樣的事蹟，却

又比上面所講的，要更深一層了。

靜默 讓我鼓舞歡欣地說：「我的救主，是永遠存在的。」

第三十六日

繙文 正在祝禱的時候，他就離開他們，被帶到天上去了。（路加二四章五一節）

（甲）當主耶穌基督離開門徒，進入靈界去的時候，門徒大悅，虔心敬拜。這爲什麼呢？因爲門徒看到他上天，就產生了一個新的見象。他們認識到他無限的偉大，看到他的神性，以及他對於他們對於世界的一切。

（乙）耶穌基督帶着人性和神性上昇，使門徒認識到他們在他裏面，是永生的繼承者。

（丙）耶穌基督的上昇，使天國成爲衆門徒的家鄉，看不見的靈界也充滿了豐富的仁愛。

（丁）耶穌基督的上昇，使靈性生活非常真實，而他的本身，就成爲信徒們日常生活的中心。

（戊）爲要使衆門徒對於他的神性，對於他的能力，更有深刻的認識起見，在五旬節

的時候，當他們聚集在一處，忽然天上有聲音下來，又有舌頭如火焰顯現出來，分開落在他們頭上，他們就都被聖靈充滿，按着聖靈所賜的口才，說起別國的話來了。（使徒

行傳一章一—四節）

靜默

昇天的主啊！我也要喜樂鼓舞地敬拜你，因為仁愛犧牲的基督，也是光榮之子，又偉大，又莊嚴，又有權力。我要對我不見的救主，喜樂鼓舞，直到我主疊面相逢的那一天。我感謝你，因為你的上昇，滿足了歷代靈魂的飢渴，你的復活，對於人們是一個大大的祝福，你爲世人苦，爲世人死。你的釘穿的手，對於我們永遠是一種祝福啊。

第三十七日

經文 我是好牧人，我認識我的羊，我的羊也認識我。（約翰一〇章一四節）

使羣羊的大牧人。（希伯來一三章二〇節）

我的羊聽我的聲音，我也認識他們，他們也跟着我。（約翰一〇章二七節）

好牧人為羊捨命。（約翰一〇章一一節）

我賜給他們永生，他們永不滅亡，誰也不能從我手裏，把他們奪去。（約翰一〇章二八節）

靜默 讓我想念我的牧者罷

主啊！我感謝你，讚美你，你撇下九十九隻羊，往山裏去找迷途的一隻。

耶穌啊！在那隻羊的故事當中，我看到我自己的真像，我的愚昧無知，不能找着應走的道路，不知何處是芳草萋萋的牧場，無力抵禦兇狠的豺狼，因此也找不着歸家的道路。但是在你裏面，我看到我的牧人了。你看管羊羣，領導羊羣，保護羊羣，並且背負那疲乏的，這就是你的自我犧牲。主是我的牧者，所以我什麼也不缺乏，我情願很敬重

很謙卑很信任地跟從你，爲你所用。在我的生命當中，自願給我的好牧人，至少帶回一隻羊。

第三十八日

經文 枝子若不常在葡萄樹上，自己就不能結果子。（約翰一五章四節）

基督是真正的葡萄樹，只有他的生命，足以恢復人們的靈魂，滋養人們的靈魂，使牠復興。

用聖靈懇求天父，向你顯示基督怎樣光榮，怎樣仁愛，怎樣有力。你在他裏面，有你的地位和生命，你只有相信基督是怎樣的一位人物，然後纔能使你與基督同在，任何其他的事情，還屬其次。

我是真正的枝子嗎？是否藉皈依服接納信心而與他相聯合，藉祈禱聖餐而與他相聯合，藉完全的自我服從而與他相聯合呢？在葡萄樹上，是一個自我賜與的祕訣，在枝子上，是一個謙卑承受的祕訣。

除他的良善充滿了我以外，我自己毫無良善；除他的力量在我中間運行以外，我自己亦無能力。樹枝不是由外面強拉的，乃是由於樹液流通而後長成的。就是他的生命，

必須灌注在我當中，然後我的靈魂，纔能發榮滋長。

靜默 我當想念真正的葡萄樹

耶穌啊，使我以你的心爲心，以你的仁愛爲仁愛，以你的行爲爲行爲。然而我的罪惡，我的疎忽，我的違拗，常常阻擋你，減少你的生命之充溢於世界。主啊！我追求你，請你時刻與我同在，除出你的力量以外，勿使我與任何其他的力量相聯合罷。

第三十九日

經文 我就是門。(約翰一〇章九節)

- (一) 就是我進去而找到上帝的門。
- (二) 就是我脫離罪惡進入良善的門。
- (三) 就是離開自我中心生活，進入廣大的仁愛的服務全世界的門。
- (四) 就是捨棄狹隘卑鄙的庸俗思想，冷酷無情的惡意批評，而進入神心中熱烈大度的門。

(五) 就是領導我們由毀滅至於不滅，由死亡到於永生的門。

禱默

主啊！當你的門大開，我願進去。我不能從邊道攀援而進，因為我不能藉我自己的努力，使我得到救贖，使我寬度大量，不能藉我自己的力量，進入正義的大門，不能藉我良善的行爲，而得到永生。我進門的道路，只有一位基督。願我不但靠着你的恩典，

進入基督的門，而且可以爲你利用，領導其他的人，也靠你可以進入得救的門。

第四十日

羅文 耶穌基督在昨日在今日直到永永遠遠，都是一樣。（希伯來一三章八節）

（甲）昨日的基督——他在世上的時候，是人類之主，是一切人們的導師和救主，讓我從古代說起：顯現在亞伯拉罕帳棚門口的，豈不是他嗎？（沒有亞伯拉罕以前，就有我了）約翰八章五九節）在出埃及過紅海的旅途中，和以色列子孫同行的，豈不是他嗎？（所喝的靈水，是出於隨着他們的靈磐石，那磐石就是基督（哥林多前書一〇章四節）在烈火的審中，和沙得拉米煞亞伯尼歌三人一同步行的，豈不是他嗎？（有一位好像神子，但以理三章一三一三〇節）若往上推究，至於遠古，更可說自創世以來，羔羊被殺。

（乙）今日的基督——他永遠是柔和而善於諒解的一位救主，他永遠是罪惡和假仁假義的恨惡者，他永遠是爲着人類的自我犧牲者。他豈不仍舊和我們一同經過生命的曠野嗎？他豈不仍舊和我們一同經過烈火的試鍊嗎？他豈不永遠是爲着人類而遭殺害的羔羊嗎？

(內)永遠的基督——他是永遠不變永遠存在的主，他是天父的顯示者，歷代的導師，每個生命的榜樣，每個靈魂的主。「他的國度，必無窮盡。」

靜默

我要在不變的主當中，喜樂鼓舞。

主啊！我感謝你，除你之外，再不能有第二個救主了。你的名高於一切，只有你賜給永生，也不能被廢。只有你是人心的主喇！

第四十一日

經文 勝了又要勝。(啓示錄六章二節)

我也得了勝，在我父的寶座上，與祂同坐。(啓示錄三章二一節)

我或許多多想到主是偉大的受難者犧牲者，被釘於十字架者，而忘記了他是大能的凱旋者，是創世以來最偉大的一位。

主啊！你曾經克服了罪惡試探畏懼痛苦，你從出生直到十字架的最後一剎那，無時無地不在各方面克服自我。你克服了死亡的自身，連墳墓也不能閉住你。

你永遠是一位偉大的心靈征服者，所以法利賽人看到你，就彼此說：「看哪！你們徒勞無益，世人都隨從他去了。」你自己也說：「我要吸引萬人來歸我。」現在呢，你當然繼續在征服世人的心靈啊！

你要統治萬民，直使「你的仇敵，作你的腳凳」。基督啊！腳凳是用以休息的東西，這個預言的意思，或許是說你的仇敵，必要在你脚下長跪敬拜罷。

靜默 我要在我們征服世界的救主當中，鼓舞歡欣。

主啊！請你征服我。

第四十二日

經文 又將萬有服在他的腳下，使他爲教會作萬有之首。教會是他的身體，是那充滿萬有者所充滿的。（以弗所書

一章二一—二三節）

基督的教會，不是以任何分門別派的名目來命名的，那是一個普天下的教會。凡是誠懇愛主的，並藉信心順從而有基督的生命充滿於他們當中的，都是基督教會的分子。基督的教會，握有上帝智識之明燈。基督教救贖之仁愛，累代相承，使各國敬拜之潮流，日趨於上帝。基督的身體，用以表顯基督自身於世界，用以激勵聖徒之信心，使殉道之徒，不辭犧牲，英雄豪傑，保持義俠，地位卑下者，也可以有他忠實的生活。他的教會，藉他自獻的聖餐，而滋養之，保育之，必將繼續擴張，繼續澄清，「直至毫無玷污皺紋等類的毛病」。（以弗所書五章二七節）乃是他的光榮的教會啊！

靜默 我願榮耀教會之首

主啊，你是教會中唯一的首腦，願教會只服從你。我們是教會裏的分子，正在共同

尋求你，願把你的生命，充滿在我們當中，則教會就可以成爲世界的一個光榮了。我們情願服務教會，愛護教會，爲教會禱告，知道教會除出你的生命以外，再沒有別的生命了。我們知道教會的光榮，是爲保全每一個分子，我們也願如此保全，卽不至貽辱你，教會的主啊。

二五、九、二六日譯竣

山中日誌

八八

第二篇(上) 聖靈

我要求父，父就另外賜給你們一位保惠師，叫祂永遠與你們同在。這位保惠師，就是真理的聖靈。(約翰一四章一六一—一七節)

保惠師就是父因我的名所要差來的聖靈，祂要將一切的事指教

你們。(約翰一四章二六節)

看哪！我要將我父所應許的，降在你們身上；你們要在城裏等

候，直到你領受從上頭來的能力。(路加二四章四九節)

他們就都被聖靈充滿(行傳二章四節)

你們請求，就必得着，叫你們的喜樂，可以滿足。(約翰一六章二四節)

第四十三日

經文 忽然從天上有聲音下來，好像一陣大風吹過。(行傳二章二節)

風隨着意思吹，你聽見風的響聲，却不曉得從那裏來，往那裏去，凡從聖靈生的，也是如此。(約翰三章

八節)

聖靈降臨，猶如狂風一般，充滿着偉大的力量，我的信仰，並不是軟弱的，我們正與一位強大有力的主同在，祂來如風一樣，只有祂的作為，纔能見到。

上帝的靈力，要滲入我們生命當中爲祂預備的最小最小的空隙，如風透過一切裂縫一樣。風來要吹去枯萎的葉子，上帝的靈降在我們中間，也要除去我們所不應有的習慣，除去我們錯誤的思想，虛妄的感覺，策勵我們走上上帝的道路，使我們純潔無瑕，像風吹去地上的灰塵一般，上帝除去我們生命樹上的枯葉，使新鮮的善良的萌芽，可以長成。

靜默

聖靈啊！我願開導我自己，讓你進入我的生命當中來，求你幫助我，除去我的罪惡，除去我的弱點，除去我的疑慮，並且藉着你的大力，叫我走上你要我走的道路。

第四十四日

經文

他們看見舌頭像火焰一樣，分散落在他們各人頭上，於是他們就都被聖靈充滿了。（行傳二章三節）

聖靈是燈。是指示基督的容貌給我們看的。因為知道基督是一件事，認識基督又是一件事。而認識基督，就是聖靈的工作。

聖靈在我們當中，就是聖潔的火焰。祂的工作，是燒燬我們的渣滓，使我們日益良善，到於澈底的地步，並與我們以愛護上帝的熱情。

聖靈是燭照我們真我的火焰。我們容易自足，凡對別人所不宥恕的過失，也容易對自己宥恕，而聖靈却把我們易犯的罪，細小的錯，微末的自私，缺乏信心和服從等等，都指示給我們看了。

禱默

上帝的聖靈啊，我有一半懼怕你的火焰，我渴望更清楚地看到我的主。但是我怕看我的真我。我懇求你，爲我除去這個真理的恐怖，燭照我主的面容。這樣，我看到祂的

時候，凡是使我像祂的任何事情，我都願做了。

第四十五日

釋文 我要從父那裏差保惠師（慰藉者）來，就是從父那裏出來的真理的聖靈。（約翰十五章二六節）

「慰藉」真正的意思，是說「有力量」，所以聖靈來到我們這裏，在我們最深刻的自我當中，就有一種內在的力量。我們不僅要有人的生活，而且要有超人的生活，與上帝同在的生活。只須看我們的主，我們就可以知道什麼叫做力量，什麼叫做得勝。

聖靈來到我們這裏，不僅使我們的表面改變，而且改變了我們的良心的根源，就是：

- (一)我們的意志——假若一個人的意志沒有錯誤，則什麼事情都不會錯的了。
- (二)我們的情感——上帝叫我們在事情上面，更加富有感情的力量；叫我們愛護祂，也要有深刻的情感，要做一個情感較前更強的人。
- (三)我們的思想——上帝來到我們這裏，使祂的心靈與我們的思想相混和；使我們的思想可以擴大，可以清晰，使我們的腦筋，可以得到條理，可以得到力量。

靜默 我爲聖靈禱告

聖靈啊！我懇求你降臨，並且圍住我良心的根源。從此我的意志，我的情感，我的思想，都可以按照你的旨意運用了。上帝啊，我懇求你，使我有一個充滿基督的人格，使我完完全全把我皈依於你。

第四十六日

總文 上帝賜給我們剛強的心。(提後一章七節)

求祢按着祢豐盛的榮耀，藉着祢的靈，叫他們心裏的力量剛強起來。(以弗所三章一六節)

聖靈賜給我們基督的力量，乃是一種榮耀的力量，足夠全部生命之享用的了。凡屬工作，犧牲，忍耐，享樂等等，無不靠着基督的力量，以資運用，而各得其當。科哀(M. Cone)立了一個聖靈的方式，就是「我能夠」。他講論這個方式，證明這個方式，並且把牠來一遍一遍地重述，卒使病人已經瘋癱了的四肢，也有移動的力量，因為他相信他能夠，他就能夠。

現在上帝在我們當中，具有碩大的權力。我們靠他的力量，無事不行。當罪惡試探我們的時，當困苦患難來到使我們不能忍受的時候，當工作不能順手的時候，我們一切所需要的，是說：「上帝在我裏面，我能夠，我能夠，我能夠。」我們確實知道這是一個光榮的真理。

辭賦 我把一切的一切，交託於你。

主啊！我相信靠着你的力量，我萬事都能。

第四十七日

經文（五旬節之後），凡信的人，都在一處，凡物公用。（行傳二章四四節）

沒有一個基督徒，能夠在隔絕的環境當中，得到靈性上的長成，也沒有一個基督的天國，能夠單獨地存在。五旬節是一個衆信徒聯合的偉大節日，是教會的肇始。而我呢？是否真正愛團契？是否友愛？是否喜歡超羣索居，盡量過着孤獨的生活？現在聖靈正在聯絡各地的教會，以團體，會社，會議，教會的組織，實施團契的功能。我有把我自己獻給別人嗎？我有需要請求聖靈，使我更有自忘的精神，更願與別人交換經驗嗎？

靜默 讓我想一想耶穌怎樣用他的晚上來禱告，把日間用在救人的事上。

主啊！你是我們最大的伙伴，教我們靠你的恩典，與別人有更深密的團契，使我值得有朋友，教我們怎樣在無意之間，找到他們。請你幫助我們，使我把你介紹給朋友，在我們的朋友當中，能夠看到你。主啊，求你拯救我們脫離孤寂的生活，呆板的生

活。領導我們，或是必要的時候，強迫我們，到於活潑的地步。糾正我們的懦弱，我們的畏却，使我們不致向後退縮，不致僅存觀望的態度。使我們在人生和救贖的工作當中，去熱心參加。

第四十八日

細文 所應許的聖靈。(以弗所一章一三節)

我們將來如何，還未顯明；但我們知道，主若顯現，我們必要像祂。(約壹三章二節)

先發苗，後長穗，最後穗上結成飽滿的子粒。(馬可四章二八節)

基督對於我們的理想，是一心一意的善良，若我們說，那是完美的教訓，那就是基督的教訓了。當你把手教給一個孩子，在你腦筋裏面，就可以看到一個受過教育的成年男子或女子；當你看到一朵玫瑰蕊，你就可以看到一朵完整的玫瑰花。所以若有聖靈住在我們裏面，祂就是我們日後良善的應許。不是有善有惡，乃是有一天我們要得到一個完整的良善。就是上帝理想中的基督的良善。

靜默 爲着我的安慰，讓我記住靈性的律例罷。

上帝啊！我們是你半長成的兒女，我們所有的安慰，就在這個應許上。我們是在生活上顯示良善以前，憑着欲願，選擇，注意等，而早有良善的了。但是你仁愛的眼睛，

看到我們有一天必要良善，你的聖靈住在我們當中，就是使我們得到最後完全的一個應許。

第四十九日

經文

他們就都被聖靈充滿，按着聖靈所施的口才，說起別國的話來了。（行傳二章四節）

說話的不是你們，乃是聖靈。（馬可一三章一節）

我們講說這些事，不是用人智慧所指教的言語，乃是用聖靈所指教的言語。（哥前二章一三節）

（甲）衆門徒必須先等聖靈來到，然後他們的見證，纔有力量。我們必不宜說聖靈所沒有預先指教我們的話。我有真正等候上帝的引導嗎？

（乙）當我們做見證的時候，在見證的本身當中，就需要有一種很謙卑的精神，我們對於上帝自身，必須較我們對於上帝的經驗，更生興趣，我是否真正謙卑，真正無我呢？

（丙）我們所應當做的部分，是要把我們自己預備好，作爲別人的避難所，不是要把我們自己去勉強那些沒有爲我們預備好的羞怯的人們。我們要做一切人們所知悉的所誦讀的活書信，至於用文字寫成的書信，倒不常常高聲朗誦。

(丁)我們的生活，必須做一切人們最好的見證，否則徒託空言，又有何用。某學者說：「你的爲人處世，響而易聞，至於你所說的，我却聽不見。」使徒行傳九章三節裏載着「衆門徒蒙聖靈的安慰，人數就增加了。」因爲別人看到他們快樂寧息堅強的生活，情願知道他們的祕訣。我的生活，是否也像那樣的呢？

靜默讓我想念耶穌，他的生活，他的言語，怎樣常常作了天父的見證。

主啊！使我不要做一個懦怯的人，我懇求你，使我的宗教，十分真實，充滿着你的聖靈，這樣，可以專爲你做有力的見證。

第五十日

經文 況且我們的軟弱有聖靈幫助，我們本不曉得當怎樣禱告，只是聖靈親自用說不出來的歎息，替我們禱告，

鑒察人心的，曉得聖靈的意思，因為聖靈照着上帝的旨意，替聖徒祈求。（羅馬書八章二六—二七節）

聖靈深植於我們思想和欲願的深處，嘗爲我們良心上明白感覺到的需要代求，我們想像不到會犯什麼罪，想不到藉內在聖靈的禱祝，而每天從魔鬼的深坑裏被救。基督在天上爲我們代求，在世的時候，也曾經向彼得說：「我已經爲你禱告，使你的信心，不至於失墮。」所以基督的聖靈，住在我們心裏，常常爲我們禱告，這不是我們的希望，我們的安全，我們的喜樂嗎？

禱默 讓我知道基督爲我代禱是什麼意思

主啊，禱告嘗爲求得上帝更多部分之一種默示的偉大的願望。我在消沉的當中，只有嗚咽；但是你能了解我，能將我軟弱的呼聲，變爲更偉大的禱告，即使我覺得我爲別人禱告，軟弱無力，我還可以將他們交託與主，求主照顧一切，因爲你知道他們的需

嬰，而我却不知，凡我所愛的人們，有什麼需要，你也會向你父懇求一切。

第五十一日

經文 主的靈在那裏，那裏就得以自由。(哥後三章一七節)

生命的靈律，在基督耶穌裏，使我自由了。(羅馬書八章二節)

(甲)得勝罪惡的自由——自由的意義，莫甚於得勝罪惡，假若我們不用自己的力量，只藉基督的聖靈尋求勝利，則上帝就會容許我們有這樣的勝利。

(乙)思想的自由——愛上帝必須超過一切，不可為世俗的愛所纏繞，不可以世俗的愛為偶像，而使我們與盡善盡美相隔絕。若愛上帝超過一切，則一切其他的愛，也必逐漸深刻，各有其相當的地位了。

(丙)靈魂的自由——那就是要從自我的愛裏釋放出來，因為自我若不貶抑，就不能有自由。基督謂財富享樂願念等等，都可以使我們堅執自我，妨礙靈魂的自由。我們既有自由的招呼，若聖靈統治在我們裏面，則這個自由，總必歸於我們的了。

禱默 讓我想念自由的光榮罷

主啊，我感謝你，因為你召呼我們到於自由的地步，生命是一種光榮的冒險。我若有你作領導，領我到於新穎之路，到於困難之巔，我不必定遭失敗，我懇求你，使我不至誤用自由，並且除非我與你同在，得以自由，否則就使我不至妄用自由。

第五十二日

經文 基督藉着永遠的靈，將自己無瑕無疵，獻給上帝。（希伯來九章一四節）

我爲主耶穌的名，不但被人捆綁，就是死也願意。（行傳二二章一三節）

主啊，你要我做點什麼事？（行傳九章六節）

將身體獻上，當作活祭。（羅馬書二二章一節）

十字架成就了三位一體之祭獻，且是目見的。天父給與祂的獨生子，而聖靈在基督耶穌裏面，又使他作了承擔罪惡的。祂叫我們每一個人，將自己的身體與靈魂，都獻給祂，願意順祂的意志，實行祂所揀選的一切。自我犧牲，是不能用外表來判別的。接受王冠的人，也許比那放棄冠冕，退隱荒野的人，更爲清高。憑着信心做事的賢人君子當中，有些孤獨寡居，有些克服了王國，因爲事情的外觀，原來算不得什麼。自我犧牲，或許是表顯上帝旨意的一個偉大的選擇，而影響到我們一切的生活；或許在日常生活的瑣屑態度上，可以看到。不過有一件事情，我們可以很確實地知道，就是優雅而缺乏犧

牲的生活，不是基督教的生活。

靜默

犧牲的聖靈啊！我懇求你，進入我的天性，使我自娛自愛的精神，因羞愧而潛遁，無論在大事或小事上，我願遵行我主的榜樣，因為我主在一切事上，都不求自己的喜歡，只是不惜任何犧牲，實行天父的旨意。

第五十三日

經文 凡被上帝的靈引導的，都是上帝的兒子。（羅馬書八章一四節）

他們要想往庇推尼去，耶穌的靈却不許。（行傳一六章七節）

天使說：「起來，向南路上去。那路是曠野。」（行傳八章二六節）

聖靈藉各種不同的環境領導我們，有時藉別人的計劃，有時藉別人的忠告，並且常常憑着我們自己的腦筋和思想，而獲得引導，但是我們決不像照相機裏面的乾片，專門等待上帝把祂的旨意印在我們上面似的，聖靈是住在我們思想的根源當中的，假若我們真正屬祂的話，則聖靈就和我們的判斷，我們的常識相融合了。

但是在我們裏面，有一種上帝內在的聲音，我們必不宜稍有懷疑。當我們對於自己的責任，對於將來所採的步驟，發生迷惑的時候，必須以皈依的意志，等候上帝的聖靈，必不宜降服於一時間的衝動，只須靜靜地等候，探聽牧者的聲音，立刻預備服從就是了。這樣，就可得到聖靈的引導。

靜默 讓我喜悅我所得到的領導

主耶穌啊！我願靜修默念，與你同在，與你同行，注目於你，然後你視事接物的方法，全健自由可靠的生活，可指示我們的職責，應從大處落墨，弗為瑣事細故而抱憂慮。主啊，我在你的光下行走，並且與你相密結，我就不怕誤入迷途了。

第五十四日

經文 使徒和在猶太的衆弟兄，聽說外邦人也領受了上帝的道，就歸榮耀與上帝，說：「這樣看來，上帝也賜恩給

外邦人，叫他們悔改得生命了。」（行傳二一章一節一八節）

彼得和約翰對百姓講道，聽的人有許多相信他們。男的數目，約有五千。（行傳四章四節）

我們接受聖靈的，每個人的人格都長大了。耶穌把捕魚的漁人，變為救人的漁人。使觀念窄狹的猶太人，喜歡外邦人相信他們所講的道。要知道我們最少最小的行為，一到聖靈的能力裏面，就很偉大了。像那女人的兩個小錢，竟鼓勵了數千人的捐助，我們若要成爲心境寬大的人，則我們的生活，必須與永存的上帝相密接，我們若把一切的才幹，一切的力量，交給上帝手裏，則上帝就會使我們的才幹和力量，頓增百倍。

靜默 我是否讓上帝按着祂的旨意來用我

主啊，請赦免我的渺小，我的無用。懇求你放大我的思想，我的言語，我的動作。請利用我的力量，來促進你的天國罷。主啊，使我有更大的靈魂，更大的心境，使我更

能榮耀你。上帝深遠的旨意，正等候着我，勿使我以細小膚淺爲滿足罷。

主乎主乎！

予賴汝之降臨，

願用予以得光，

願由予而光被於四表。

第五十五日

經文 這一切都是這位聖靈所運行，隨己意分給各人的。(哥前一二章一二節)

我不必憂慮我的伶俐，不及鄰舍，只要憂慮自己所有的才能，棄而不用。我也不宜說我無才能，因為說這樣的話，就是拒絕聖靈。我有自我，在自我當中，貯藏才能，貢獻於世人。有一個人說，你若愛上帝，就有某種事情爲他做，就是由你自己的手，由自己的心，由你自己的方法，可以做出某種事情來，請找出那種事情來罷。當你一找出來的時候，就盡力地去做，不要只是夢想，只要爲上帝作工，所以耶穌說那澆香膏的女人，「已經實行她所有的了」。

禱默 讓我祈求聖靈指示出我的才能來罷。

聖靈啊，請求你赦免我的罪惡罷。我的疎懶成性，我的專一爲己，我的推諉責任，我的畏避艱難，我的憂慮無才，都是罪惡，請你赦免罷。我的禾捆如何稀少！我的兩手如何空空啞！今天教我在每個人的呼籲當中，聽到你的天國的呼召罷。

第三篇(下) 聖靈的果子

你們要常在我裏面，我也常在你們裏面。枝子若不常在葡萄樹上，自己就不能結果子，你們若不常在我裏面，也是這樣。(約翰一章四節)

凡結果子的，他就修理乾淨，使枝子結果子更多。(約翰一章二節)
離了我，你們就不能作什麼。(約翰一章五節)

第五十六日

經文 愛是從上帝來的。(約壹四章七節)

上帝就是愛。(約壹四章八節)

當我們皈依聖靈，聖靈就使我們望風披靡，離開自我，一心向主。皈向上帝之後，我們只愛上帝，別無所圖了。所以當我們看到最高者，就必愛祂，天下沒有比上帝再可愛的了。上帝在我們當中，正像母親把臂膀圍住她的孩子一般。孩子願意到祂的懷中去，也必得去。五旬節的聖靈，現出如火燄一般的愛，對於基督，對於人類，顯示了虔誠的熱情。

愛不僅是單獨的情感，牠也是行爲的標準。讓我把哥林多前書十三章來一遍一遍地誦讀，直至對於上帝，對於人類的愛，深入於我的靈魂。

靜默 讓我想一想基督的仁愛罷

聖靈啊！我生命的主啊！我祈求你，使我對於上帝的愛，如火般地燃燒起來。我願

用我的思想，用我的靈感，用我的意念，用我的力量，貫注全神，愛護上帝，對於我的朋友仇敵，和那些不合我性格的人，也要一體愛護他們。我願我的愛，不是貧乏的，易滅的，俄頃告竭的愛，乃是你的無限的大愛，流行在我裏面，像樹的膠汁，在枝子裏流行一般。

這樣，我的心靈，就可以榮耀我的救主了。

第五十七日

經文 我的喜樂，存在你們心裏，並叫你們的喜樂，可以滿足。（約翰十五章一二節）

你們的喜樂，沒有人能奪去。（約翰一六章二二節）

喜樂與愉快不同，牠比較深沉，比較緘默，是深達生命之根源的，而愉快只不過動搖到生命的枝節罷了。主耶穌充滿聖靈，不可限量，誰能比祂更加喜樂呢！他終日幫助人們，醫治人們。有成千成萬的男女，他都愛護他們，都可以靠他得救；人們愛傷的，他接近他們，就有了希望；已經被他醫好病的人，就滿心感謝。挪利支的舉梁（Mother Julien of Norwich）說：「他（耶穌）的容貌有極樂之歡。」我想年幼的孩子親近他，粗蠻的漁夫敬崇他，就是這個緣故呢。

靜默 耶穌在萬人之上，膏上喜樂的油膏，讓我想念他罷。

聖靈啊，我們是你的兒女，求你給與我們早年教會所有的愉快罷。假若我因憂鬱，過慮，靈魂麻木，而違反了基督的名，也求你赦免我們。我們祈求你，將耶穌裏面的喜

樂，對於天父的信託，對於人類的愛心，都放在我們心上，使世人可知道我們基督徒充滿了某種偉大喜樂和堅強的東西呢。

第五十八日

經文 我將我的平安，賜給你們。（約翰一四章二七節）

體貼聖靈的，乃是生命，乃是平安。（羅馬書八章六節）

願賜平安的上帝，親自使你們全然成聖。（帖前五章二三節）

上帝所賜出人意外的平安，必在基督耶穌裏，保守你們的心懷意念。（腓立比四章七節）

聖靈第一次所結出來的三種果子，正像一朵花的三個瓣，是互相連屬的：第一是仁愛，是一種熱烈的情緒；第二是喜樂，是一種深沉的情緒；第三是平安，是一種憩息的狀態。

我們的靈魂，怎樣可以得到平安呢？就是要：

(一) 愛好至善。

(二) 赦免罪惡。

(三) 相信基督統治一切，凡事到他手裏，總易解決。

(四) 將自己匱服於他。因為自我是一切煩惱之根源，自我匱服之後，就可以自由自在的了。

(五) 知道即使在於生活最艱難的關頭，在基督裏面，仍可有憩息的所在。耶穌說：「我將這些事告訴你們，是要叫你們在我裏面有平安。在世上，你們有苦難，但你們可以放心，我已經勝了世界。」

靜默 讓我想念基督的平安罷

平安的上帝啊，願你降臨，使我們的心境，得到寧靜，願我們漸漸成為你的可以信託的兒女，不靠我們自己，只是完全投靠於你。我們願意將一切使我們憂慮煩惱的事，告知於你。然後使我們除去一切掛慮，得到憩息，得到愉快。我們知道我們一切的平安，都是由於你的降臨你的仁愛而來。

第五十九日

經文 我忍耐你們要到幾時呢？（馬可九章一九節）

所以你們要忍耐，直到主來。（雅各書五章七節）

愛是恆久忍耐，又有恩慈。（哥前二章四節）

靜默 讓我想念我主奇妙的恆久忍耐的愛罷。

（一）他住在人們中間，人們雖然愛他，却不很迅速地了解他。他如何年復一年地忍耐

喲。他說：「你們怎樣會不明白呢？」

（二）那些他必得授與教訓的人們，缺乏基本的信心，他又如何耐心喲。他說：「你們怎樣還沒有信心呢？」

（三）他的仇敵，常常執住他所說的每一句話語，並且曲解了他的意思，他如何地忍耐喲。所以經上記着說：「法利賽人和撒都該人來試探耶穌。」

（四）他對於沒有信心的人，也是如何地忍耐喲。他向十二個門徒說：「你們也要去

嗎？」

我們有時候也要恆久忍耐，如痛苦不能克服，悲傷不能除去，困苦艱難，繼續不息，別人又要來妨害我們，試鍊我們，在這樣的時候，我們只靠內在的聖靈，就是住在基督裏面的聖靈，而獲得力量，而恆久忍耐，又有恩慈。就是聖經上所說的「歡歡喜喜的忍耐」。要知道只有聖靈可以給我們這個歡歡喜喜的忍耐。只有祂能夠。讓我們不要懷疑「祂能夠」。

第六十日

經文

你們都要同心，彼此體恤，相愛如弟兄，存慈憫謙卑的心。

(彼前三章八節)

你的溫和，使我爲大。(撒母耳下二二章三六節)

主的僕人，只要溫溫和和的待衆人。(提後二章二四節)

藉着基督的溫柔和平勸你們。(哥後一〇章一節)

溫柔和馴良完全不同，因爲溫柔有其真實的力量。你看我們的主如何謙恭，如何體恤啊！他表示忍痛犧牲的柔和，而又不傷任何人的感情；他溫文優雅，當衆婦女帶孩子到耶穌那裏去，求他祝福，而門徒正在阻擋她們的時候，請看他真實的怒氣罷。你看有一個羞赧的女人，拿着一瓶香膏澆在耶穌的頭上，耶穌就立起來說：「她在我身上作的，是一件美事。」你看他如何讓衆女人用自己的財物供給他和他的門徒。因爲他知道喜樂的供給，可給與婦女的心以什麼樣的東西。你看他並不用命令，只是請求彼得把船撐開，稍微離岸。

有些人只是適合自己性格的時候，纔纔顯他們的和愛，他們的客氣；但是有些人卻富有理解，無時無刻不表顯出他們的和愛。我們可以確實知道有心的和愛，常常是聖靈的果子。

靜默

聖靈啊，讓我不要以為客氣是一件小事，請把救主優美的禮貌賜給我些罷。讓我表示遺忘自我愛人勝己的禮貌罷。讓我無論與朋友通信，或作口頭交談，說出話來，總要愉快動聽。我願將我的言行，酷似上帝的兒女。

第六十一日

靈文 應當仰望上帝。因祂笑臉讚助我，我還要稱讚祂。

（詩篇四二篇五節）

應當仰望上帝，祂是我臉上的光榮，是我的上帝。（詩篇四二篇一二節）

良善與大度，是互相聯繫的兩種東西。良善表示德性，表示純潔的靈魂，而大度又將良善顯示於行爲。凡是樂人之善，不道人之惡的，都是寬弘仁慈的肝。布盧克斯（Bishop Philips Brooks）描寫康健的靈魂，說：「基督是你真正的主，他爲着最高目的，不教你顛倒真理，也不教你今天做錯事，也許明日做不錯的事。他不允許你將生活的標準，降落到於你自己生命力的平線（因爲他必叫你依靠上帝的力量，提高生活的標準）。他要你信託別人，切勿猜忌。這就是真正的靈魂康健。」

靜默 讓我想念基督教如何是一種靈魂的康健

聖靈啊，我靠着你，願賜康健的主，會使我的思想清潔，靈魂無玷，做一個康健的傳導者。我懇求你將我主寬弘大量的心賜給我一些，使我樂人之善，存着完全赦免的

心，使我與人類共享我主的至善，使一切人類都得到幫助，得到生命，得到喜樂。

第六十二日

經文 他既然愛世間屬自己的人，就愛他們到底。（約翰一三章一節）

他（耶和華）總不撇下你，也不丟棄你。（申命記三一章六節）

聖靈的果子，既表現在我們與別人的往來上。忠實當然也是聖靈的果子。沒有忠實，則人類關係，就不能有真實的基礎。

試想我們的主，對於人類如何忠實，就是對於不認識他的門徒，還是以很忠實的態度對他。你看我們的主，對於世上的母親如何忠實，在十字架上痛苦不堪的時候，還是爲他母親打算將來的生計。對於叛徒，也是如何忠實，他想警告他，使他不致背叛。復活之後，對於他自己，還是非常忠實。他幫助門徒，使他們相信他的真實來到，他的永久生存。

禱默 想念我們忠實的主

讓我詢問自己：

(一)別人能夠穩穩妥妥地靠託我和我所說的話語嗎？

(二)我對於別人的友誼，成就之後，能夠十分可靠，永不變遷嗎？

(三)我對於自己說過的話語，是否負責？

(四)我是否能夠不顧犧牲，忠實守約？

耶穌的聖靈啊！忠實真誠的聖靈啊！請你住在我裏面，使我十分可靠，以你的忠實而得到忠實。

第六十三日

經文 我的心裏，柔和謙卑。(馬太二一章二九節)

你的王來到你這裏，是溫柔的。(馬太二一章五節)

如今藉着基督的溫柔和平勸戒你。(哥後一〇章一節)

我們在溫柔當中，可以得到一個聖靈最高的恩賜，換言之，溫柔豈不就是無我，就是一切高級生活的中心嗎？溫柔的意義，包括絕對服上帝，毫無保留，不事選擇，也不由上帝或人類而爲自己得榮耀。

溫柔就是將我自己的處置權，轉移於上帝，求上帝領導，除去自我的意志，把自我交託於等候着我們的仁愛。

不自專斷，不與人爭先，忍受橫暴，不爲自己伸怨，信託有上帝看顧我們，這纔是真正的溫柔，纔是有力的東西。除靠內在的基督以外，是沒有方法達到的。

禱默 (讓我想念我主的溫柔罷)

聖靈啊，我所求你，請你給我這個聖靈的果子罷。

第三篇(下) 聖靈的果子

一三一

第六十四日

靈文 忍受苦難，好像基督耶穌的精兵。(提後二章三節)

主是信實的，要堅固你們，保護你們，脫離那惡者。(帖後三章三節)

讓我詢問自己：

- (一)我的感情，是否很不平衡，喜怒無常，今日冷淡，明日熱烈呢？
- (二)我是否有神經過敏，致傷自己與別人的愉快？
- (三)我是否放縱愉快，盡量享樂，不顧對於我靈魂的影響呢？
- (四)我是否有過度工作，不加以相當的休息和運動呢？
- (五)我是否在細小的事上，放縱自己，因為那事對於我好像不甚有害，就願讓我成爲習慣的奴隸呢？

(六)我是否在思想上言語上行動上實行自制呢？

靜默 讓我看一看耶穌完全的自制

聖靈啊，我求你穩定我的精神，我們做耶穌兒女的，其生活不是十分安逸，不是喜怒無常，不求自己歡悅，只在基督裏面，得到堅強，我們願做基督真正的精兵，不怕兵士所應當有的犧牲，當參加你的神聖的戰爭罷。我們請求你，把我們統領（就是基督）的自制力賜給我們罷。

第六十五日

靈文 聖靈所結的果子，就是一切良善公義誠實。（以弗所五章九節）

使徒保羅描寫結果實的基督教生活，包括一切良善，一切公義，一切誠實。良善是用不着描摹的。彷彿像屋裏的紫羅蘭香，人們一近着牠，就知道了。但是因有人以為沒有公義，沒有道德，沒有誠實，與別人交往，不很坦白，也能有良善，所以保羅告訴我們聖靈的果子，乃是一切公義；又因有人以為一般文士和法利賽人，是良善的，是公義的，其實他們總是假冒為善，總是欺騙自己，所以他又告訴我們，聖靈的果子，是一切真實。

靜默

我們情願十分謙卑地投靠內在的聖靈，時刻實行上昇的生活。

我們在地上有這個寶藏，開發的能力，都是上帝的，不是我們的。

現在上帝不使我們跌倒，使我們在祂面前，無瑕無疵，非常喜樂。我們的救主是全

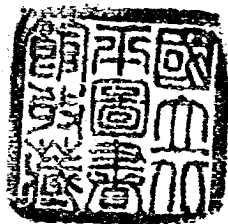
智全能的上帝，宇宙間唯一的上帝，又光榮，又偉大。願你的國度，願你的權柄，直到
永永遠遠。阿們。

二五，一〇，一四日譯抄

願主的氣吹我，
使我得新生命，
使我能愛我主所愛，
行主所愛我行。

願主的氣吹我，
使我全人成聖，
使我凡軀有主聖火，
射出無限光明。

阿們。



中華民國二十六年四月初版

山中日禱

每册定價大洋二角

(郵費另加)

原	譯	校	發	出	印
著	者	者	行	版	刷
者	者	者	者	兼	者
夫	許	梅	廣	集	成
累	无	立	路	一	二
			學	八	號
			上海	博	物
			博	院	
瑟	愁	德	會	所	刷
					所

▲版權所有▼

UNTO THE HILLS

By

S. T. FRASER

Translated by

C. J. HSÜ AND P. R. MILLICAN

Published in Chinese by Permission of the Church of
Scotland Committee on Publications

Price: 20 cents

Postage Extra

CHRISTIAN LITERATURE SOCIETY

128 Museum Road

SHANGHAI

1937

2
500361

500361



中華民國卅六年五月廿日

收到

Cat. No.
11310